

УТВЕРЖДЕНО/APPROVED

Приказом Ректора Автономной некоммерческой образовательной организации
высшего профессионального образования «Сколковский институт науки и технологий» /
by the Order of the President of the Autonomous Non-Profit Organization for Higher
Education "Skolkovo Institute of Science and Technology"
№131/14 от/dated «1» сентября/ September 1, 2014 года

ПОЛОЖЕНИЕ

О СИСТЕМЕ ОЦЕНОК И СИСТЕМЕ ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ «ECTS»

GRADING AND ECTS CREDIT SYSTEM REGULATIONS

Moscow Region

Московская область

2014

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ПРОСТОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ /
The document is signed with a simple electronic signature

Согласовал: сотрудник / Approved: employee

Эдвард Франсис Кроули / Edward Francis Crawley

Дата и время подписания / Date and time of signing 01.09.2014 16:00:19 GMT +03:00

Подпись соответствует файлу документа /

The signature corresponds to the document file

ENGLISH TITLE

РУССКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ

Document type: Regulations

Тип документа: Положение

Document Version: 1.0

Версия документа: 1.0

Administering entity: Department of Education

Курирующее подразделение: Департамент по образованию

Indicative time for review: annual

Периодичность пересмотра: ежегодная

Responsibility for review: Dean of Education

Ответственный за пересмотр: Декан по образованию

Related local acts of the Institute and other documents:

Связанные локальные нормативные акты Института и иные документы:

Contents:

Glossary.....	Используемые понятия.....
1. Grading policy.....4	1. Положение о системе оценок..... 4
2. ECTS credit system.....8	2. Система зачетных единиц ECTS..... 8

Содержание:

Glossary

For these Regulations the following terms and definitions shall be used with the capital letter

Skoltech – the Autonomous Non-Profit Organization for Higher Education “Skolkovo Institute of Science and Technology”.

1. Grading policy

Grading scale used at Skoltech is A- E (A – the highest, E – the lowest). F – fail.

Alternative scale – Pass/Fail

Students receive full amount of credits for grades A-E or Pass. Students receive 0 credits for failing a course/project.

Credits indicate course completion. Grade indicates student's performance.

Skoltech uses criterion-referenced grading scale.

Grades are criterion-referenced. Criterion-referenced grades are set according to a pre-defined standard (see the bullet below) and every student who fulfills the standard for a grade will get that grade. There is no pre-determined grade distribution to be generated and a student's grade is in no way influenced by the performance of others. Theoretically, all students within a particular cohort could receive very high (or very low) grades depending solely on the levels of individuals' performances against the established criteria and standards. The goal of criterion-referencing is to report student achievement against objective reference points that are independent of the cohort being assessed.

Grades are set according to a pre-defined standard for each class, which implies

Используемые понятия

В настоящем Положении, используются следующие термины и определения, написанные в тексте с заглавной буквы:

Сколтех – Автономная некоммерческая образовательная организация высшего профессионального образования «Сколковский институт науки и технологий».

1. Положение о системе оценок

В Сколтехе используется шкала оценок от А до Е (где А – самая высокая оценка, Е – самая низкая оценка). F – незачет.

Альтернативная шкала – Зачет/Незачет

За оценки А-Е или «зачет» обучающиеся получают полное количество зачетных единиц. Обучающиеся получают 0 зачетных единиц за незачет по образовательному курсу либо проекту. Получение зачетных единиц означает успешное прохождение образовательного курса. Оценки отражают успеваемость обучающегося.

Шкала оценок Сколтех на базе критериев.

Оценки выставляются в соответствии с критериями. Оценки выставляются в соответствии с критериями, т. е. согласно predetermined стандартам (см. перечень ниже), и каждый обучающийся, успехи которого соответствуют стандарту, получает предусмотренную стандартом оценку. Никаких правил предварительного распределения оценок не существует, другими словами, оценка, полученная обучающимся, никоим образом не зависит от уровня выполнения задания другими обучающимися. Теоретически все обучающиеся в учебной группе могут получать очень высокие (или очень низкие) оценки, однако это определяется исключительно уровнем индивидуальной подготовки и соответствия их знаний установленным критериям и стандартам. Целью выставления оценок в соответствии с критериями является определение соответствия уровня достижений обучающегося определенному заданному уровню. Выставляемая оценка не зависит от состава оцениваемой группы.

Оценки выставляются в соответствии с предустановленными стандартами по каждому

determining a student's grade by comparing his or her achievements with **clearly stated criteria for learning outcomes and clearly stated standards for particular levels of performance**.

Each course specifies in the course plan the procedures by which grades are determined, including **how the final grade is weighed** from any sub-task grades. Students are graded in accordance with the grading scheme designed for each class. Normally, grading scheme should be published in the course plan as a way to communicate expectations and generate the appropriate learning activity. The course plan should also contain clear regulations for handling absence, late submissions, re-taking exams etc.

The grading scale used at Skoltech is **A-E**, where A is the highest and E is the lowest grade to pass. F is a fail. An alternative grading scale is Pass/Fail.

In addition to regular A-F grading, Skoltech allows an opportunity for the Instructor to assign a preliminary FX grade. FX means that some additional work is required before credit can be awarded. By assigning an FX grade to the student the Instructor is giving a student a chance to improve his/her grade. Specific conditions (additional assignment, opportunity to resubmit, retake the final exam) and deadlines are set by the Course Instructor. However, the highest grade a student can receive as a result of his/her effort is D/E.

Sub-tasks within a credit-bearing element (course) can be assessed using any grading scale.

образовательному курсу, другими словами, оценка обучающемуся выставляется посредством сравнения уровня его достижений с **четко определенными критериями результатов обучения и четко определенными стандартами практических уровней успеваемости**.

В плане каждого образовательного курса определяются процедуры, в соответствии с которыми выставляются оценки, в том числе устанавливается, **каким образом влияют на окончательную оценку** различные промежуточные оценки за выполненные промежуточные задания. Обучающиеся получают оценки в соответствии со схемой выставления оценок, разработанной для каждого образовательного курса. Как правило, схема выставления оценок приводится в плане образовательной программы и должна служить ориентиром в учебной деятельности. В плане образовательной программы также должны быть приведены четко определенные правила, регламентирующие меры, применяемые к обучающимся, пропускающим занятия, сдающим работы не в срок, правила переэкзаменовок и пр. В Сколтехе используется шкала оценок **A-E**, где A – самый высокий балл, а E – самый низкий балл (все баллы означают зачет). Балл F означает незачет. Альтернативной шкалой оценок является Зачет/Незачет.

В дополнение к стандартной шкале оценок A-F в Сколтехе допускается выставление Преподавателем образовательного курса предварительной оценки FX. Оценка FX означает, что для получения требуемых зачетных единиц (кредитов) необходимо выполнение дополнительной работы. Выставляя обучающемуся оценку FX, Преподаватель образовательного курса дает ему шанс впоследствии повысить свою оценку. Преподаватель образовательного курса может устанавливать специальные условия (регламентирующие порядок выполнения дополнительных заданий, возможность пересдачи окончательного экзамена и пр.) и предельные сроки. В любом случае самой высокой оценкой, которую обучающийся может получить в результате выполнения дополнительных заданий, является D/E.

Промежуточные задания в течение образовательного курса, могут оцениваться по

It may be appropriate to allocate a portion of the course credits to sub-tasks, but no credits are awarded to the student without fully completing the course with a final grade.

The final grades must be reported no later than three weeks after the course ends.

The final decision about the grade belongs to the Course Lead Instructor.

1.1. Grading scale

The grading scale used at Skoltech is A-E, where A is the highest and E is the lowest grade to pass. F is a fail.

A “Excellent”: The work examined is outstanding and provides evidence of excellent performance demonstrating a superior understanding of the subject matter, a foundation of extensive knowledge, and a skillful use of concepts and/or materials. All Learning Outcomes are satisfied at a high level.

B «Good»: The work is of high standard and provides evidence of comprehensive knowledge and good performance demonstrating capacity to use the appropriate concepts, a good understanding of the subject matter, and an ability to handle the problems and materials encountered in the subject. All Learning Outcomes are satisfied and a majority satisfied at a high level.

C “Satisfactory”: The work examined is generally satisfactory and provides evidence of adequate performance demonstrating a sufficient understanding of the subject matter however with notable shortcomings. Majority of the learning outcomes are satisfied at an appropriate level.

D “Poor”: The work examined is poor and provides evidence of very limited familiarity with the subject matter, insufficient knowledge and significant shortcomings. The evidence shows that only some of the learning outcomes

любой шкале оценок. Часть зачетных единиц по образовательной программе может распределяться по промежуточным заданиям, однако обучающемуся не могут присваиваться никакие зачетные единицы, до того как он полностью не прошел курс обучения и не получил окончательную оценку.

Окончательные оценки должны быть оглашены не позднее чем через три недели после завершения образовательного курса.

Окончательное решение по оценке остается за Преподавателем образовательного курса.

1.1. Шкала оценок

В Сколтехе используется шкала оценок A-E, где A – самый высокий балл, а E – самый низкий балл (все баллы означают зачет). Балл F означает незачет.

A «Отлично»: Оцениваемая работа выполнена с отменным качеством и свидетельствует об отличных знаниях, глубоком понимании предмета, глубоких всесторонних познаниях и умелом применении концепций и/или учебных материалов. Все результаты обучения соответствуют высокому уровню.

B «Хорошо»: Работа выполнена в соответствии с высокими стандартами и свидетельствует о наличии всесторонних познаний и хорошем понимании предмета, умении использовать соответствующие концепции, а также об умении решать проблемы, возникающие в ходе изучения предмета работы. Большая часть результатов обучения соответствует высокому уровню.

C «Удовлетворительно»: Оцениваемая работа в целом выполнена на удовлетворительном уровне и свидетельствует об адекватных знаниях и достаточном понимании предмета, однако со значительными недостатками. Большая часть результатов обучения соответствует удовлетворительному уровню.

D «Посредственно»: Оцениваемая работа выполнена на слабом уровне и свидетельствует о крайне ограниченном понимании предмета, недостаточных знаниях и имеет существенные недостатки. Удовлетворительному уровню

were satisfied at an appropriate level.

соответствует лишь малая часть результатов обучения.

E “Very poor”: Minimally acceptable performance. The work examined is very poor, demonstrates serious deficiencies and provides little evidence of knowledge, understanding, and/or skills and familiarity with the subject matter. Very few (if any) of the learning outcomes are satisfied at an appropriate level.

Е «Крайне посредственно»: Минимально допустимый уровень успеваемости. Оцениваемая работа выполнена на очень слабом уровне, имеет серьезные недостатки и свидетельствует о весьма низком уровне знаний, понимания и/или умений и знакомства с предметом. Удовлетворительному уровню соответствует лишь очень малая часть результатов обучения (или таких результатов нет вообще).

F “Unacceptable” Fail: The work examined is unacceptable and provides minimum (if any) evidence of knowledge and understanding of the subject matter. The evidence fails to show that any of the Learning Outcomes are satisfied at an appropriate level.

F «Неудовлетворительно» Незачет: Оцениваемая работа неприемлема и свидетельствует о практическом отсутствии знаний и понимания предмета работы. Удовлетворительному уровню не соответствуют никакие результаты обучения.

Fx “Conditionally unsatisfactory”

Theoretical contents of a course have been mastered partially; necessary skills have not been formed; most tasks provided by the syllabus have not been performed; or the quality of their performance is measured by a number of points close to the lowest one; additional self-instruction and work with the course materials could improve the quality of performance.

Fx «Условно неудовлетворительно»:

Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

1.2. Correspondence of Skoltech grading scale to traditional grading scale.

1.2. Соответствие шкалы оценок Сколтеха традиционной шкале.

Traditional grading scale corresponds to grades: “excellent”, “good”, “satisfactory”, and “unsatisfactory”; some academic disciplines or activities are graded "Pass/Fail".

Традиционная система оценивания знаний соответствует оценкам «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»; Для дисциплин и видов работы, по которым формой итогового либо промежуточного контроля является зачет, устанавливаются оценки «зачтено» и «не зачтено».

An “excellent” grade of the traditional grading system corresponds to “A” grade of the ECTS grading scale.

Оценка «отлично» традиционной системы оценивания знаний соответствует оценке А системы оценивания знаний ECTS.

A “Good” grade of the traditional grading system corresponds to “B” grade of the ECTS grading scale.

Оценка «хорошо» традиционной системы оценивания знаний соответствует оценке В системы оценивания знаний ECTS.

A "satisfactory" grade of the traditional grading system corresponds to C, D or E grades of

Оценка «удовлетворительно» традиционной системы оценивания знаний соответствует

the ECTS grading scale.

An "unsatisfactory" grade of the traditional grading system corresponds to F grade of the ECTS grading scale.

A "Pass" grade of the traditional grading system corresponds to A, B, C, D, and E grades or "Pass" of the ECTS grading scale.

A "Fail" grade of the traditional grading system corresponds to F grade or "Fail" of the ECTS grading scale.

Passing grades for a course (project, practice, etc.) are grades "Excellent", "Good", "Satisfactory", "Pass".

2. ECTS credit system

ECTS credits indicate the workload per credit – bearing activity (course/project, etc.)

Workload estimated average includes all scheduled activities, homework, assessment, etc.

1 week workload (40 hours) = 1,5 ECTS

A credit-bearing learning activity (course, project, etc.) is defined by its intended learning outcomes and its workload expressed in ECTS credits.

There are 60 ECTS credits per academic year, corresponding to 40 weeks full time workload. A two-year program is 120 ECTS credits.

ECTS credits are based on the workload students need in order to achieve the learning outcomes. Credit allocation is the process of assigning a number of credits to a curricula element on the basis of the typical workload necessary to achieve the learning outcomes. Workload is an average time estimation.

оценке C, D или E системы оценивания знаний ECTS.

Оценка «неудовлетворительно» традиционной системы оценивания знаний соответствует оценке F системы оценивания знаний ECTS.

Оценка «зачтено» традиционной системы оценивания знаний соответствует оценкам A, B, C, D, и E или "Pass" системы оценивания знаний ECTS.

Оценка «незачтено» традиционной системы оценивания знаний соответствует оценке F или "Fail" системы оценивания знаний ECTS.

Положительными оценками, при получении которых курс (проект, практика и т.д.) засчитывается обучающемуся в качестве пройденного, являются оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «зачтено».

2. Система зачетных единиц ECTS

Зачетные единицы ECTS отражают объемы рабочей нагрузки (трудоемкость) элемента образовательной программы (образовательного курса/проекта и т. п.).

При расчете среднего значения рабочей нагрузки во внимание принимаются все плановые учебные занятия, домашние задания, процессы оценки успеваемости и пр.

Рабочая нагрузка в течении 1 неделя (40 часов) = 1,5 зачетные единицы ECTS

Элемент образовательной программы (образовательный курс/проект и т. п.) определяется предполагаемыми результатами обучения и рабочей нагрузкой, выраженной в зачетных единицах ECTS.

На академический год отводится 60 зачетных единиц ECTS, что соответствует 40 неделям рабочей нагрузки при условии полной занятости. Двухлетняя программа обучения соответствует 120 зачетным единицам ECTS.

Зачетные единицы ECTS определяются объему рабочей нагрузки обучающихся необходимой им для достижения результатов обучения. Распределение зачетных единиц представляет собой процесс выделения определенного количества зачетных единиц элементу образовательной программы на базе типовой рабочей нагрузки/трудоемкости, необходимой для достижения результатов обучения. Рабочая

нагрузка — это расчетное среднее значение времени.

Credits are not assigned to students per week or per number of hours spent on a learning activity. There is a process of allocating credits to a curricula element (course) as a whole based on the workload estimate. Total number of credits will be awarded in case of successful course completion.

За неделю или за количество часов, потраченных на обучение, зачетные единицы обучающимся не присваиваются. Зачетные единицы распределяются по элементам образовательной программы в целом, исходя из расчетного значения рабочей нагрузки. Общее количество зачетных единиц присваивается в случае успешного прохождения образовательного курса.

The award of credits certifies that a learner has complied with the requirements of the curricula elements. The number of credits awarded to the learner is the number of credits allocated to the curricula element. **The full number of credits is always awarded if the student achieves a passing grade;** it is never adjusted according to the learner's level of performance. ECTS credits do not express how well the learner performed in satisfying the requirements for the award of credits. The quality of the learner's performance is expressed by the grade.

Присвоение зачетных единиц означает, что обучающийся выполнил требования элементов образовательной программы. Количество зачетных единиц, присваиваемых обучающемуся, равняется количеству зачетных единиц, выделяемых на элемент образовательной программы. **Если обучающийся получает проходной балл, ему присваивается общее количество зачетных единиц;** это количество не зависит от уровня успеваемости обучающегося. Зачетные единицы ECTS не отражают уровень успеваемости обучающегося, т. е. не являются мерой успешности соблюдения требований к выделению зачетных единиц. Уровень успеваемости обучающегося выражается в полученной им оценке.